

NÁBŘEŽÍ ŘEKY SVRATKY
SVRATKA RIVERFRONT
HODNOTÍCÍ JEDNÁNÍ POROTY
EVALUATION MEETING OF THE JURY

PROTOKOL / PROTOCOL

Zasedání poroty architektonicko-krajinářské soutěže Nábřeží řeky Svratky se konalo 17. a 18. 3. 2017 v jednací místnosti sídla Brněnských komunikací, na adrese Renneská 1a, 639 00 Brno.

The evaluation meeting of the jury of the architectural and landscape design competition Svratka Riverfront took place on 17 and 18 March 2017 in the meeting room of the Brněnské komunikace headquarters at the address Renneská 1a, 639 00 Brno.

17. 3. 2017

PŘÍTOMNI / PRESENT:

Řádní členové poroty - závislí / Regular involved

Mgr. Martin Ander, Ph.D.
místopředseda poroty / Vice Chairman

Dr. Ing. Antonín Tůma

Řádní členové poroty - nezávislí / Regular independent

Ing. arch. Aleš Burian
předseda poroty / Chairman

Arch. Mag. arch. Susan Kraupp, ZT

Arch. Emmanuel Jalbert OPQU/ DPLG

Ing. arch. Michal Palaščák

Náhradní členové poroty - závislí / Alternate Involved

RNDr. Filip Chvátal

Ing. Petr Kunc

Náhradní členové poroty - nezávislí / Alternate Independent

Ing. Klára Stachová

Sekretář soutěže / Competition secretary

Ing. arch. Igor Kovačević, Ph.D..

Přezkušovatel soutěžních návrhů / Inspector of the proposals

Ing. arch. Karin Grohmannová

Za OUPR MMB / Representing Urban Planning and Development Department of the City of Brno

Ing. Jitka Puttnerová

Ing. Bibiana Janebová

OMLUVENI / EXCUSED:

Řádní členové poroty - závislí / Regular involved

Ing. arch. Petr Bořecký

Náhradní členové poroty - nezávislí / Alternate Independent

Ing. arch. Pavel Jura

Všichni přítomní podepsali na úvod jednání poroty prezenční listinu, která tvoří přílohu tohoto Protokolu. Omluveného Ing. arch. Petra Bořeckého v hlasování nahradil RNDr. Filip Chvátal.

12:10

Předseda poroty zahájil jednání a vyzval všechny přítomné, aby se představili.

12:20

Přezkušovatel soutěžních návrhů seznámil porotce se závěry přezkoušení.

12:30

Předseda poroty po diskuzi nad závěry přezkoušení shrnul, že i přes nedostatky, jako jsou rozdílná měřítka nebo textový popis chybějící na plakátech, ale objevující se v portfoliu, je porota schopná jednotlivé návrhy s těmito nedostatky posoudit.

Dále shrnul, že nedodání části soutěžního návrhu - propočet investičních nákladů - je závažným porušením soutěžních podmínek, a tyto návrhy by měly být ze soutěže vyloučeny. Stejně jako by měl být vyloučen návrh, který byl odevzdán po uplynutí soutěžní lhůty.

Předseda poroty vyzval porotce k hlasování o vyloučení návrhů č. 5, 6 a 21 ze soutěže a schválení posuzování návrhů č. 1-4 a 7-20 v rámci soutěže.

HLASOVÁNÍ pro 7 / 0 proti / 0 se zdržel.

12:36

Předseda poroty vyzval všechny porotce k samostudiu soutěžních návrhů.

12:50

Příchod odborného znalce Ing. Davida Veselého.

13:30

Příchod odborného znalce Ing. arch. Davida Mikuláška.
Ukončení samostudia.

Prezentace odborného posouzení protipovodňových opatření jednotlivých soutěžních návrhů – Ing. David Veselý (projektový manažer Povodí Moravy)

Ing. David Veselý představil metodiku posuzování, zhodnotil jednotlivé návrhy a předložil porotcům závěry svého posouzení v tištěné podobě.

13:52

Diskuze nad odborným posouzením protipovodňových opatření.

14:25

Přestávka.

All the present signed an attendance list (appendix of this protocol).

Excused Ing. arch. Petr Bořecký was replaced in voting by RNFr. Filip Chvátal.

12:10

The Chairman of the jury started the meeting and asked all the present jurors to introduce themselves.

12:20

The inspector of the competition designs presented the jurors with the results of her inspection.

12:30

The Chairman of the jury summed up the discussion on the inspection of the designs – in spite of the shortcomings, such as different scale or text description not appearing on the poster, the jury is capable of evaluating such proposals.

Then he added that failing to submit parts of the proposal – investment costs calculation – is a serious breach of competition conditions and such proposals should be excluded from the competition. Same as the proposal that arrived after deadline should be excluded.

The Chairman asked the jurors to vote on exclusion of proposals nos. 5, 6 and 21 from the competition and on agreeing to further evaluate the proposals nos. 1-4 and 7-20.

VOTING for 7 / 0 against / 0 abstained.

12:36

The Chairman invited all the jurors to study the proposals individually.

12:50

Arrival of expert Ing. David Veselý.

13:30

Arrival of expert Ing. arch. David Mikulášek.
End of individual study of the designs.

Presentation of the expert evaluation of flood protection measurements of the proposals – Ing. David Veselý (project manager at Morava River regulatory board)

Ing. David Veselý presented the method, evaluated the proposals and delivered printed copies of his evaluation to the jurors.

13:52

Discussion.

14:25

Break.

14:30
Odchod závislého náhradníka Ing. Petra Kunce.

14:33
Prezentace odborného posouzení jednotlivých soutěžních návrhů z hlediska městského plánování – Ing. arch. David Mikulášek (Kancelář architekta města)

Ing. arch. David Mikulášek představil metodiku posuzování, zhodnotil jednotlivé návrhy a předložil porotcům závěry svého posouzení v tištěné podobě.

14:40
Diskuze nad všemi návrhy.

15:00
Na návrh předsedy poroty se začalo postupně diskutovat nad jednotlivými návrhy.

15:05
Diskuze nad návrhem č. 1

15:14
Diskuze nad návrhem č. 2

15:17
Diskuze nad návrhem č. 3

15:22
Diskuze nad návrhem č. 4

15:29
Diskuze nad návrhem č. 7

15:38
Diskuze nad návrhem č. 8

15:40
Diskuze nad návrhem č. 9

15:44
Diskuze nad návrhem č. 10

15:50
Diskuze nad návrhem č. 11

15:56
Diskuze nad návrhem č. 12

16:01
Diskuze nad návrhem č. 13

16:05
Odchod nezávislého porotce Ing. arch. Michala Palaščáka, v hlasování jej nahradí Ing. Klára Stachová.

16:06
Diskuze nad návrhem č. 14

16:11
Diskuze nad návrhem č. 15

16:15
Diskuze nad návrhem č. 16

16:19
Diskuze nad návrhem č. 17

16:23
Diskuze nad návrhem č. 18

16:26
Diskuze nad návrhem č. 19

14:30
Departure of Ing. Petr Kunc.

14:33
Presentation of the expert evaluation of the proposals regarded from the city planning point of view – Ing. arch. David Mikulášek (City Architect Office).

Ing. arch. David Mikulášek presented the method, evaluated the proposals and delivered printed copies of his evaluation to the jurors.

14:40
Discussion on all the proposals.

15:00
As proposed by the Chairman of the jury the discussion focused on each proposal individually.

15:05
Discussion on proposal no. 1

15:14
Discussion on proposal no. 2

15:17
Discussion on proposal no. 3

15:22
Discussion on proposal no. 4

15:29
Discussion on proposal no. 7

15:38
Discussion on proposal no. 8

15:40
Discussion on proposal no. 9

15:44
Discussion on proposal no. 10

15:50
Discussion on proposal no. 11

15:56
Discussion on proposal no. 12

16:01
Discussion on proposal no.13

16:05
Departure of independent juror Ing. arch. Michal Palaščák, replaced in voting by Ing. Klára Stachová.

16:06
Discussion on proposal no. 14

16:11
Discussion on proposal no. 15

16:15
Discussion on proposal no. 16

16:19
Discussion on proposal no. 17

16:23
Discussion on proposal no. 18

16:26
Discussion on proposal no. 19

16:31

Diskuse nad návrhem č. 20

16:40

Diskuse o dalším postupu. Porotci zhodnotili všechny prodiskutované návrhy a srovnali jejich pozitiva a negativa. Dále hlasovali o postupu jednotlivých návrhů do dalšího posouzení a hodnocení. Předseda poroty dával postupně hlasovat:

HLASOVÁNÍ o návrhu č. 1: pro 3/4 proti – 0 se zdržel

Návrh č. 1 nepostupuje do dalšího kola hodnocení.

HLASOVÁNÍ o návrhu č. 2: pro 0/7 proti – 0 se zdržel

Návrh č. 2 nepostupuje do dalšího kola hodnocení.

17:00

*Příchod nezávislého porotce Ing. arch. Michala Palaščíka.***HLASOVÁNÍ o návrhu č. 3: pro 5/2 proti – 0 se zdržel**

Návrh č. 3 postupuje do dalšího kola hodnocení.

HLASOVÁNÍ o návrhu č. 4: pro 0/7 proti – 0 se zdržel

Návrh č. 4 nepostupuje do dalšího kola hodnocení.

HLASOVÁNÍ o návrhu č. 7: pro 4/3 proti – 0 se zdržel

Návrh č. 7 postupuje do dalšího kola hodnocení.

HLASOVÁNÍ o návrhu č. 8: pro 0/7 proti – 0 se zdržel

Návrh č. 8 nepostupuje do dalšího kola hodnocení.

HLASOVÁNÍ o návrhu č. 9: pro 0/7 proti – 0 se zdržel

Návrh č. 9 nepostupuje do dalšího kola hodnocení.

HLASOVÁNÍ o návrhu č. 10: pro 4/3 proti – 0 se zdržel

Návrh č. 10 postupuje do dalšího kola hodnocení.

HLASOVÁNÍ o návrhu č. 11: pro 0/7 proti – 0 se zdržel

Návrh č. 11 nepostupuje do dalšího kola hodnocení.

HLASOVÁNÍ o návrhu č. 12: pro 0/7 proti – 0 se zdržel

Návrh č. 12 nepostupuje do dalšího kola hodnocení.

HLASOVÁNÍ o návrhu č. 13: pro 4/3 proti – 0 se zdržel

Návrh č. 13 postupuje do dalšího kola hodnocení.

HLASOVÁNÍ o návrhu č. 14: pro 6/1 proti – 0 se zdržel

Návrh č. 14 postupuje do dalšího kola hodnocení.

HLASOVÁNÍ o návrhu č. 15: pro 7/0 proti – 0 se zdržel

Návrh č. 15 postupuje do dalšího kola hodnocení.

HLASOVÁNÍ o návrhu č. 16: pro 0/7 proti – 0 se zdržel

Návrh č. 16 nepostupuje do dalšího kola hodnocení.

16:31

Discussion on proposal no. 20

16:40

The jurors compared in discussion all the positives and negatives of particular designs. Then the jury voted on their moving further in the competition:

VOTING on proposal no. 1: for 3/4 against – 0 abstained

Proposal no. 1 does not move further in the evaluation.

VOTING on proposal no. 2: for 0/7 against – 0 abstained

Proposal no. 2 does not move further in the evaluation.

17:00

*Arrival of independent juror Ing. arch. Michal Palaščík.***VOTING on proposal no. 3: for 5/2 against – 0 abstained**

Proposal no. 3 moves further in the evaluation.

VOTING on proposal no. 4: for 0/7 against – 0 abstained

Proposal no. 4 does not move further in the evaluation.

VOTING on proposal no. 7: for 4/3 against – 0 abstained

Proposal no. 7 moves further in the evaluation.

VOTING on proposal no. 8: for 0/7 against – 0 abstained

Proposal no. 8 does not move further in the evaluation.

VOTING on proposal no. 9: for 0/7 against – 0 abstained

Proposal no. 9 does not move further in the evaluation.

VOTING on proposal no. 10: for 4/3 against – 0 abstained

Proposal no. 10 moves further in the evaluation.

VOTING on proposal no. 11: for 0/7 against – 0 abstained

Proposal no. 11 does not move further in the evaluation.

VOTING on proposal no. 12: for 0/7 against – 0 abstained

Proposal no. 12 does not move further in the evaluation.

VOTING on proposal no. 13: for 4/3 against – 0 abstained

Proposal no. 13 moves further in the evaluation.

VOTING on proposal no. 14: for 6/1 against – 0 abstained

Proposal no. 14 moves further in the evaluation.

VOTING on proposal no. 15: for 7/0 against – 0 abstained

Proposal no. 15 moves further in the evaluation.

VOTING on proposal no. 16: for 0/7 against – 0 abstained

Proposal no. 16 does not move further in the evaluation.

HLASOVÁNÍ o návrhu č. 17: pro 0/7 proti - 0 se zdržel
Návrh č. 17 nepostupuje do dalšího kola hodnocení.

HLASOVÁNÍ o návrhu č. 18: pro 0/7 proti - 0 se zdržel
Návrh č. 18 nepostupuje do dalšího kola hodnocení.

HLASOVÁNÍ o návrhu č. 19: pro 7/0 proti - 0 se zdržel
Návrh č. 19 postupuje do dalšího kola hodnocení.

HLASOVÁNÍ o návrhu č. 20: pro 6/1 proti - 0 se zdržel
Návrh č. 20 postupuje do dalšího kola hodnocení.

17:30

Přestávka.

18:00

Diskuze nad dalším postupem. Předseda poroty zopakoval, že do dalšího hodnocení a posouzení byly hlasováním vybrány návrhy č. 3, 7, 10, 13, 14, 15, 19 a 20. Dále vyzval porotu, aby využili zítřejšího rána k samostudiu a navrhl ukončit první den jednání a druhý den zahájit ráno po deváté hodině.

19:00

Ukončení prvního dne jednání poroty.

VOTING on proposal no. 17: for 0/7 against - 0 abstained
Proposal no. 17 does not move further in the evaluation.

VOTING on proposal no. 18: for 0/7 against - 0 abstained
Proposal no. 18 does not move further in the evaluation.

VOTING on proposal no. 19: for 7/0 against - 0 abstained
Proposal no. 19 moves further in the evaluation.

VOTING on proposal no. 20: for 6/1 against - 0 abstained
Proposal no. 20 moves further in the evaluation.

17:30

Break.

18:00

Discussion. The Chairman repeated that by voting these proposals have been selected for further evaluation: nos. 3, 7, 10, 13, 14, 15, 19 and 20. He also urged the jurors to use the morning time of the following day for individual study of these proposals and proposed to end the first day of the meeting and start the next day after 9 am.

19:00

End of the first day of the meeting.

Zasedání poroty architektonicko-krajinářské soutěže Nábřeží řeky Svratky se konalo 17. a 18. 3. 2017 v jednací místnosti sídla Brněnských komunikací, na adrese Renneská 1a, 639 00 Brno.

The evaluation meeting of the jury of the architectural and landscape design competition Svratka Riverfront took place on 17 and 18 March 2017 in the meeting room of the Brněnské komunikace headquarters at the address Renneská 1a, 639 00 Brno.

18. 3. 2017

PŘÍTOMNI / PRESENT:

Řádní členové poroty - závislí / Regular involved

Mgr. Martin Ander, Ph.D.
místopředseda poroty / Vice Chairman

Řádní členové poroty - nezávislí / Regular independent

Ing. arch. Aleš Burian
předseda poroty / Chairman

Arch. Mag. arch. Susan Kraupp, ZT

Arch. Emmanuel Jalbert OPQU/ DPLG

Ing. arch. Michal Palaščák

Náhradní členové poroty - závislí / Alternate Involved

RNDr. Filip Chvátal

Ing. Petr Kunc

Náhradní členové poroty - nezávislí / Alternate Independent

Ing. Klára Stachová

Sekretář soutěže / Competition secretary

Ing. arch. Igor Kovačević, Ph.D..

Přezkušovatel soutěžních návrhů / Inspector of the proposals

Ing. arch. Karin Grohmannová

Za OUPR MMB / Representing Urban Planning and Development Department of the City of Brno

Ing. Jitka Puttnerová

Ing. Bibiana Janebová

OMLUVENI / EXCUSED:

Řádní členové poroty - závislí / Regular involved

Ing. arch. Petr Bořecký

Dr. Ing. Antonín Tůma

Náhradní členové poroty - nezávislí / Alternate Independent

Ing. arch. Pavel Jura

Všichni přítomní podepsali na úvod jednání poroty prezenční listinu, která tvoří přílohu tohoto Protokolu.

Omluveného Ing. arch. Petra Bořeckého v hlasování nahradil RNDr. Filip Chvátal.

Omluveného Dr. Ing. Antonína Tůmu v hlasování nahradil Ing. Petr Kunc.

8:00

Samostudium návrhů. Porotě byly zároveň předloženy vyloučené návrhy č. 5, 6 a 21 ke zvážení, zda by jim mohla být udělena odměna mimo soutěž.

10:30

Předseda poroty zahájil jednání a vyzval všechny přítomné k diskuzi nad jednotlivými návrhy.

10:42

Diskuze nad návrhem č. 3.

10:51

Diskuze nad návrhem č. 7.

10:55

Diskuze nad návrhem č. 10.

10:58

Diskuze nad návrhem č. 13.

11:02

Diskuze nad návrhem č. 14.

11:05

Diskuze nad návrhem č. 15.

11:12

Diskuze nad návrhem č. 19.

11:23

Diskuze nad návrhem č. 20.

11:30

Diskuze nad všemi návrhy – srovnání jejich kladů a záporů.

11:49

Předseda poroty dával postupně hlasovat o postupu jednotlivých návrhů do dalšího posouzení a hodnocení.

HLASOVÁNÍ o návrhu č. 3: pro 0/4 proti – 3 se zdrželi

Návrh č. 3 nepostupuje do dalšího kola hodnocení.

HLASOVÁNÍ o návrhu č. 7: pro 0/2 proti – 5 se zdrželo

Návrh č. 7 nepostupuje do dalšího kola hodnocení.

HLASOVÁNÍ o návrhu č. 10: pro 0/7 proti – 0 se zdržel

Návrh č. 10 nepostupuje do dalšího kola hodnocení.

HLASOVÁNÍ o návrhu č. 13: pro 5/1 proti – 1 se zdržel

Návrh č. 13 postupuje do dalšího kola hodnocení.

HLASOVÁNÍ o návrhu č. 14: pro 2/3 proti – 2 se zdrželi

Návrh č. 14 nepostupuje do dalšího kola hodnocení.

All the present signed an attendance list (appendix of this protocol).

Excused Ing. arch. Petr Bořecký was replaced in voting by RNDr. Filip Chvátal.

Excused Dr. Ing. Antonín Tůma was replaced in voting by Ing. Petr Kunc.

8:00

Individual study of the proposals. The jury was also presented by the excluded proposals nos. 5, 6 and 21 for consideration of honourable mentions given outside of the competition.

10:30

The Chairman invited all the jurors for discussion.

10:42

Discussion on proposal no. 3.

10:51

Discussion on proposal no. 7.

10:55

Discussion on proposal no. 10.

10:58

Discussion on proposal no. 13.

11:02

Discussion on proposal no. 14.

11:05

Discussion on proposal no. 15.

11:12

Discussion on proposal no. 19.

11:23

Discussion on proposal no. 20.

11:30

Discussion on all the proposals – comparison of their pluses and minuses.

11:49

The jury voted on them moving further in the competition:

VOTING on proposal no. 3: for 0/4 against – 3 abstained

Proposal no. 3 does not move further in the evaluation.

VOTING on proposal no. 7: for 0/2 against – 5 abstained

Proposal no. 7 does not move further in the evaluation.

VOTING on proposal no. 10: for 0/7 against – 0 abstained

Proposal no. 10 does not move further in the evaluation.

VOTING on proposal no. 13: for 5/1 against – 1 abstained

Proposal no. 13 moves further in the evaluation.

VOTING on proposal no. 14: for 2/3 against – 2 abstained

Proposal no. 14 does not move further in the evaluation.

HLASOVÁNÍ o návrhu č. 15: pro 6/0 proti – 1 se zdržel
Návrh č. 15 postupuje do dalšího kola hodnocení.

HLASOVÁNÍ o návrhu č. 19: pro 7/0 proti – 0 se zdržel
Návrh č. 19 postupuje do dalšího kola hodnocení.

HLASOVÁNÍ o návrhu č. 20: pro 1/3 proti – 3 se zdrželi
Návrh č. 20 nepostupuje do dalšího kola hodnocení.

11:54

Předseda poroty shrnul, že porotci svým hlasováním vybrali do dalšího hodnocení návrhy č. 13, 15 a 19 a dal hlasovat o tom, zda se porota shodne, že mezi tyto tři návrhy rozdělí ceny.

HLASOVÁNÍ: pro 7/0 proti – 0 se zdržel

11:56

Porota formuluje doporučení pro návrhy č. 13, 15 a 19.

12:31

Hlasování o rozdělení cen. Na základě předchozích diskuzí dává předseda poroty hlasovat o jednotlivých návrzích.

**HLASOVÁNÍ o udělení 1. ceny návrhu č. 13:
pro 0/4 proti – 3 se zdrželi**
Návrhu č. 13 nebyla udělena 1. cena.

**HLASOVÁNÍ o udělení 1. ceny návrhu č. 15:
pro 3/2 proti – 2 se zdrželi**
Návrhu č. 15 nebyla udělena 1. cena.

**HLASOVÁNÍ o udělení 1. ceny návrhu č. 19:
pro 4/2 proti – 1 se zdržel**
Návrhu č. 19 byla udělena 1. cena.

**HLASOVÁNÍ o udělení 2. ceny návrhu č. 15:
pro 6/0 proti – 1 se zdržel**
Návrhu č. 15 byla udělena 2. cena.

**HLASOVÁNÍ o udělení 3. ceny návrhu č. 13:
pro 5/0 proti – 2 se zdrželi**
Návrhu č. 13 byla udělena 3. cena.

12:45

Předseda poroty shrnul výsledky hlasování: 1. cena bude udělena návrhu č. 19, 2. cena návrhu č. 15 a 3. cena návrhu č. 13.

Dále vyzval všechny přítomné k tomu, aby pokud s výsledky nesouhlasí, případně by měli zájem revokovat některé z hlasování, využili této příležitosti. Porotci souhlasili s výsledkem jejich hlasování a nikdo o revokaci nepožádal.

Předseda poroty dále vyzval jednotlivé porotce k tomu, aby navrhli návrhy, kterým by mohla být udělena odměna. Porotci doporučili návrhy č. 6 a 20.

VOTING on proposal no. 15: for 6/0 against – 1 abstained
Proposal no. 15 moves further in the evaluation.

VOTING on proposal no. 19: for 7/0 against – 0 abstained
Proposal no. 19 moves further in the evaluation.

VOTING on proposal no. 20: for 1/3 against – 3 abstained
Proposal no. 20 does not move further in the evaluation.

11:54

The Chairman revised the progress of evaluation – proposals nos. 13, 15 and 19 moved further in the competition. He asked the jury to vote on the agreement that these three proposals will receive prizes.

VOTING: for 7/0 against – 0 abstained

11:56

The jury formulates recommendations for proposals nos. 13, 15 and 19.

12:31

Voting on the prizes based on previous discussions.

**VOTING to give 1st prize to proposal no. 13:
for 0/4 against – 3 abstained**
Proposal no. 13 will not get the 1st prize.

**VOTING to give 1st prize to proposal no. 15:
for 3/2 against – 2 abstained**
Proposal no. 15 will not get the 1st prize.

**VOTING to give 1st prize to proposal no. 19:
for 4/2 against – 1 abstained**
Proposal no. 19 will get the 1st prize.

**VOTING to give 2nd prize to proposal no. 15:
for 6/0 against – 1 abstained**
Proposal no. 15 will get the 2nd prize.

**VOTING to give 3rd prize to proposal no. 13:
for 5/0 against – 2 abstained**
Proposal no. 13 will get the 3rd prize.

12:45

The Chairman summed up the process so far: 1st prize goes to proposal no. 19, 2nd prize to proposal no. 15 and 3rd prize to proposal no. 13.

Then he urged all the present jurors to revoke or dispute any of the results of the voting, if they feel it is needed. The jurors all agreed with the results of their work and no one used the opportunity to revoke any voting.

The Chairmen then asked all the jurors to come up with proposals they think should get an honourable mention. The jurors recommended proposals nos. 6 and 20.

Předseda poroty dal hlasovat o udělení odměny jednotlivým návrhům.

HLASOVÁNÍ o udělení odměny návrhu č. 6:

pro 6/1 proti - 0 se zdržel

Návrhu č. 6 byla udělena odměna.

HLASOVÁNÍ o udělení odměny návrhu č. 20:

pro 5/0 proti - 2 se zdrželi

Návrhu č. 20 byla udělena odměna.

Předseda poroty dále vyzval porotce, aby hlasovali o rozdělení celkové částky určené pro odměny mezi dva odměněné návrhy rovným dílem, tedy 100 000 Kč každému návrhu.

HLASOVÁNÍ o udělení odměny ve výši 100 000 Kč návrhu č. 6 a odměny ve výši 100 000 Kč návrhu č. 20:

pro 7/0 proti - 0 se zdržel

12:50

Předseda poroty prohlásil hlasování za ukončené a vyzval přítomné porotce, aby sepsali hodnocení jednotlivých návrhů.

14:00

Jednotlivá hodnocení a doporučení byla sepsána a vzájemně schválena. Předseda poroty přistoupil k otevření obálek „Autor“ a přečetl jména jednotlivých účastníků soutěže.

Návrh č. 19 – 1. cena

Ivan Ruller; spolupráce: Václav Čermák, Miroslav Korbička, Miloš Trezn, Petr Valíček – Brno, Česká republika

Návrh č. 15 – 2. cena

bauchplan).(/ spolupráce: Kay Strasser, Fernando Neboť Gomez, Eleni Boutsika-Palles, Štefan Zifčák – Mnichov, Německo

Návrh č. 13 – 3. cena

CONSEQUENCE FORMA / Janica Šipulová, Martin Sládek, Petra Buganská, Iva Tomková; DJAO-RAKITINE / Irène Djao-Rakítine, Chun Wing Fok, Hortense Blanchard; JV PROJEKT VH / Jiří Vítek, Michaela Vacková – Brno, Londýn, Česká republika, Velká Británie

Návrh č. 6 – odměna

Le Studio Dièse, Atelier d'altérations urbaines / Guillaume Barnavon, Charles Bouscasse, Denis Brochard, Jacques Ippoliti, Marion Lacas – Paříž, Francie

Návrh č. 20 – odměna

Linda Boušková, Ivan Gogolák, Lukáš Grasse, Pavel Grasse, Filip Musálek; spolupráce: Michal Dvořák, Petr Hrdlička, Pavla Janečková, Petra Pavlatová – Brno, Olomouc, Praha, Česká republika

The jury asked to vote on awarding these proposals with honourable mentions:

VOTING on honourable mention for proposal no. 6:

for 6/1 against - 0 abstained

Proposal no. 6 received an honourable mention.

VOTING on honourable mention for proposal no. 20:

for 5/0 against - 2 abstained

Proposal no. 20 received an honourable mention.

The Chairman then asked the jurors to vote on equal distribution of the money for honourable mentions in between these two proposals, meaning each of them would get 100 000 CZK.

VOTING on awarding proposal no. 6 with 100 000 CZK as an honourable mention and awarding proposal no. 20 with 100 000 CZK as an honourable mention:

for 7/0 against - 0 abstained

12:50

The Chairman ended the voting and asked the jurors to compose a written evaluation for each proposal.

14:00

The recommendations and evaluation were written and mutually agreed upon. The Chairman then started to open the envelopes „Author“ and read aloud the names of all the participants in the competition.

Proposal no. 19 – 1st prize

Ivan Ruller; cooperation: Václav Čermák, Miroslav Korbička, Miloš Trezn, Petr Valíček – Brno, Czech Republic

Proposal no. 15 – 2nd prize

bauchplan).(/ cooperation: Kay Strasser, Fernando Neboť Gomez, Eleni Boutsika-Palles, Štefan Zifčák – Munich, Germany

Proposal no. 13 – 3rd prize

CONSEQUENCE FORMA / Janica Šipulová, Martin Sládek, Petra Buganská, Iva Tomková; DJAO-RAKITINE / Irène Djao-Rakítine, Chun Wing Fok, Hortense Blanchard; JV PROJEKT VH / Jiří Vítek, Michaela Vacková – Brno, London, Czech Republic, UK

Proposal no. 6 – honourable mention

Le Studio Dièse, Atelier d'altérations urbaines / Guillaume Barnavon, Charles Bouscasse, Denis Brochard, Jacques Ippoliti, Marion Lacas – Paris, France

Proposal no. 20 – honourable mention

Linda Boušková, Ivan Gogolák, Lukáš Grasse, Pavel Grasse, Filip Musálek; cooperation: Michal Dvořák, Petr Hrdlička, Pavla Janečková, Petra Pavlatová – Brno, Olomouc, Prague, Czech Republic

- 1
DAYOffice / Artur Borejszo, Erica Chladová, Agate Kalnpure, Robert van der Pol – Rotterdam, Nizozemsko
- 2
FARA ON / Rudolf Müller, Martin Křivánek, Kristýna Smržová, Tereza Kvapilová, Martin Herzán, Igor Serenčko, Ján Agustín; spolupráce: Lukáš Smelík, Jan Kafka, Filip Hustý, Luboš Zbranek – Brno, Česká republika
- 3
Pelčák a partner architekti / Barbara Bartoňková, Karel Doležel, Jan Kozák, Lenka Ľuptáková, Petr Pelčák, Jan Rolinc, Petr Uhrín, Miroslava Zdražilová, Filip Zlámal; spolupráce: Šindlar / Jiří Kaplan, Martin Sucharda, Miloš Šindlar; Eva Wagnerová; ATELIÉR DPK / Petr Soldán; Link projekt / Stanislav Brtáň, Petr Damek, Tomáš Kulhavý – Brno, Česká republika
- 4
Kohki Hiranuma Architect & Associates – Osaka, Japonsko
- 5
Tiago Freitas – Porto, Portugalsko
- 6
Le Studio Dièse, Atelier d'altérations urbaines / Guillaume Barnavon, Charles Bouscasse, Denis Brochard, Jacques Ippoliti, Marion Lacas – Paříž, Francie
- 7
Marie Gelová, Žofie Raimanová, Zuzana Hebronová, Ondřej Dušek, Marek Kopeček; spolupráce: Anna Švarc, Tomáš Feistner, Květoslav Syrový, Michal Kovář, Michal Slusar – Praha, Česká republika
- 8
Atelier Terra / Vladimír Šitta, Teresa Kops, Vít Rýpar, Jakub Sládeček – Praha, Česká republika
- 9
Jakub Kovář, Kateřina Čadková, Josef Veselý – Brno, Česká republika
- 10
M&P Architekti – krajinářská architektura / Markéta a Petr Veličkovi; spolupráce: Kateřina Šapáková, Tomáš Popelínský, Jan Cyraný – Velké Meziříčí, Česká republika
- 11
Collaborative Architecture Makers / Pablo Ros, Ravi Lopes, Josep Wennberg, Jaume Falguera; spolupráce: Irina Shaklova, Vanessa Cavaco, Salvador Segura – Barcelona, Španělsko
- 12
re-act now / Mario Kuibus, Teodor Manea, Irina Alexandrescu, Codrut Nica, Ana Malaianu – Bukurešť, Rumunsko
- 13
CONSEQUENCE FORMA / Janica Šipulová, Martin Sládek, Petra Buganská, Iva Tomková; DJAO-RAKITINE / Irène Djao-Rakitine, Chun Wing Fok, Hortense Blanchard; JV PROJEKT VH / Jiří Vítek, Michaela Vacková – Brno, Londýn, Česká republika, Velká Británie
- 14
Rehwaldt LA / Till Rehwaldt, Mattes Hoffmann, Eliška Vaňková, Romana Turečková, Petra Novotná, Tomáš Černý – Praha, Česká republika
- 15
bauchplan).(/ spolupráce: Kay Strasser, Fernando Nebot Gomez, Eleni Boutsika-Palles, Štefan Zifčák – Mnichov, Německo
- 16
SAB + Werner, Partners for Architecture / Thomas Werner, Alexander Strugach, Andrey Trifonov, Alexander Malyshev – Lipsko, Německo
- 17
MAD Arkitekter – Bergen, Norsko; spolupráce: Babka & Šuchma – Brno, Česká republika
- 18
Petra Skalická, Anna Sigmundová, Jana Mercogliano, Martina Klučková – Brno, Praha, Česká republika
- 19
Ivan Ruller; spolupráce: Václav Čermák, Miroslav Korbička, Miloš Trenz, Petr Valíček – Brno, Česká republika
- 20
Linda Boušková, Ivan Gogolák, Lukáš Grasse, Pavel Grasse, Filip Musálek; spolupráce: Michal Dvořák, Petr Hrdlička, Pavla Janečková, Petra Pavlatová – Brno, Olomouc, Praha, Česká republika
- 21
Connatural / Edgar Mazo, Sebastian Mejia, Wiet van Asten, Santiago Restrepo, Joann Restrepo, Santiago Hurtado, Adriana Imitola – Medellín, Kolumbie
- Officinarchitecture / Andrea Berti – Paříž, Francie

Doporučení pro návrh č. 19:

Formulace veřejného prostoru na levém břehu jako kolonády s volným přístupem k vodě otevírá prostor pro volnočasové aktivity v městském prostředí. Porota doporučuje doplnit tento prostor o konkrétní možnosti, jako jsou koupání, saunování, brouzdaliště nebo pořádání kulturních akcí. Kladně je hodnoceno spojení obou břehů pomocí brodů a malých ostrůvků. Oproti tomu porota doporučuje zvážit přílišné "architektonizování" pravého břehu a obrátit se k neagresivnímu přírodnímu charakteru s plynulým přechodem ve veřejný prostor. Kontinuální přístupnost obou břehů a oddělení prostorů pro pěší a cyklisty a bruslaře byla porotou hodnocena velice pozitivně.

Doporučení pro návrh č. 15:

Porota v návrhu oceňuje čistotu konceptu – jasné rozlišení mezi charakterem levého a pravého břehu. Návrh je zapamatovatelný, logický a posiluje identitu místa. Propojení s městem se odehrává v druhém plánu pomocí dalších intervencí a formulací nových veřejných prostorů.

Doporučením poroty by pro tento návrh bylo dopracování pravého břehu tak, aby obsahoval místa poskytující více stínu a vybraná místa detailněji formuloval zejména pro volnočasový program veřejnosti.

Doporučení pro návrh č. 13:

Návrh podrobně řeší otázku protipovodňových opatření, hledá nové vazby v území a způsob jejich propojení v místě řeky a obsahuje zajímavé náměty nových veřejných prostorů, např. s využitím železniční vlečky.

Množství a míra navržených intervencí je však nepřiměřené a v případě realizace bude nutné prověřit, které intervence lze z návrhu vypustit. Nový most na Vídeňské zasahuje do průtočného profilu Q100 a porota má pochybnosti, zda takto získaný veřejný prostor v místě velkého dopravního zatížení bude fungovat. Porota dále doporučuje dopracovat levý „přírodní břeh“ do méně formální roviny.

Zdůvodnění udělení odměny návrhu č. 6:

Ačkoli je návrh formulován poměrně schematicky a projektu tak chybí potřebná propracovanost, přichází s inspirativními motivy a řeší problémy s nadhledem, v širší vazbě na organismus města. Patrný je v návrhu kritický a koncepční přístup k danému tématu. Provázání řeky s městem má charakter kurátorského počínu, kdy jsou jednotlivé části sousedící s řekou programově zapojovány do aktivit s ní souvisejících. Osobitě grafické zpracování je nejen na vysoké úrovni, ale navíc vhodně komunikuje zvolené strategie.

Zdůvodnění udělení odměny návrhu č. 20:

Porota v návrhu oceňuje dobrou a podrobnou analýzu místa, ať už geografickou, historickou nebo městskou. Ačkoli návrh nebyl shledán dostatečným zejména ve využití levého břehu pro městské aktivity, z hlediska krajinařského – vytváření ostrovů, způsobů protipovodňových opatření a návratu k přírodnímu charakteru – jej porota považuje za výjimečný v konkurenci soutěže.

Recommendations for proposal No. 19:

The formulation of the public space on the left side riverbank as a colonnade with a direct access to the water opens the space for free time activities in the urban context. The jury recommends to complete this space with concrete possibilities, such as baths, saunas, paddles or for organising cultural events. The connection of the two riverbanks, with fords and small islands, is seen as positive. Against this, the jury recommends to re-evaluate the very architectural right side riverside and turn instead towards a non-aggressive natural character with a fluent transition into a public space.

The continual access to both riverbanks and the separation of the space for pedestrians, cyclists and skaters were evaluated very positively by the jury.

Recommendations for proposal No. 15:

The jury appreciates the clean concept of the proposal – the clear differentiation between the left and right side characters of the riverbank. The proposal is memorable, logical and strengthens the local identity of the place. The connection to the city happens in a second plan, thanks to others interventions and the formulation of new public spaces. The jury recommendation for this proposal would be to develop the right side of the riverbank, in order to contain spaces that offer more shade and a more detailed formulation of the chosen spaces, especially for free time programme for general public.

Recommendation for proposal No. 13:

The proposal solves in more detail the question of the flood control measures, searches new connections in the territory and a way of linking them in the place of the river and contains interesting scenarios for new public spaces, such as with the use of the railroad siding. The amount and the degree of the proposed interventions are though disproportionate and in case realisation it will be needed to examine which intervention have to be released from the proposal. The new bridge on the Vídeňská street intervenes in the Q100 profile and the jury has doubts, if a public space acquired this way, in a space of heavy traffic load would work. The jury also recommends to develop the left 'natural riverbank' into a less formal level.

Rationale behind granting the award to the proposal No. 6:

Even though the proposal is formulated in a quite schematic way and the project misses a needed development, it comes with an inspiring motif and solves the problems with grace, with broader connections on the city organism. The critical and conceptual approach towards the given theme is appreciable. The river lacing to the city has a character of a curatorial work, where the individual parts neighbouring with the river are programmatically hooked to the related activities. The distinctive graphic of the work is not only at a high level but more it communicates aptly with the chosen strategy,

Rationale behind granting the award to the proposal No. 20:

The jury appreciates the good and detailed analyses of the site, if the geographical, historical or urban one. Even if the proposal was not perceived as sufficient, especially in terms of the use of the left side riverbank for city activity, from the landscape perspective – the creating of islands, the flood control measure method and the return to the natural character – has been considered as exceptional in the competition concurrence.

Zapsal sekretář soutěže / Noted by the competition secretary

.....
Ing. arch. Igor Kovačević, Ph.D.

Schválili členové poroty / Approved by the jury members:

.....
Ing. arch. Aleš Burian, předseda poroty

.....
Mgr. Martin Ander, Ph.D., místopředseda poroty

.....
Dr. Ing. Antonín Tůma

.....
Arch. Mag. arch. Susan Kraupp

.....
Arch. Emmanuel Jalbert OPQU/DPLG

.....
Ing. arch. Michal Palaščák

.....
RNDr. Filip Chvátal

.....
Ing. Petr Kunc

.....
Ing. Klára Stachová

TENTO PROTOKOL BYL ODSOUHLASEN VŠEMI
POROTCI KE DNI JEHO VYDÁNÍ.
PODEPSANÝ ORIGINÁL JE ULOŽEN U ZADAVATELE
SOUTĚŽE O NÁVRH.